

SANTIAGO

¹ Santiagojon, x'e'telon i cha'an Dios yic'ot lac Yum Jesucristo. Mic ts'ijbubeñetla ili jun i p'olbalet b_Λ la jini lajch_Λantiquil i yalobil Israel, pujquemet b_Λ la ti pejtelel pañimil. Mi c_Λq'ueñetla cortesía.

Iyil_Λbentel lac pusic'al

² Quermanojob, ña'tanla jiñ_Λch wen tijicña b_Λ che' mi' tilel wocol ti chajp ti chajp cha'an mi' yil_Λbeñetla la' pusic'al. ³ Come la' wujil, mi xuc'ul mi la' ñop Dios che' mi la' ñusan wocol, mi' y_Λc' ti p'o'jlel i p'_Λt_Λlel la' pusic'al ti pijt. ⁴ La' ts'_Λc_Λyic i p'_Λt_Λlel la' pusic'al ti pijt cha'an uts'at mi la' wajñel, cha'an mi' ts'_Λctiyel i wenlel la' pusic'al. Che' jini ma'anic chuqui anto yom la' cha'an. ⁵ Mi anto yom la' ña't_Λbal c'ajtibenla Dios mu' b_Λ i p'ewbeñob pejtelel winicob. Che' mi la' c'ajtiben mi caj i y_Λq'ueñetla ti' yonlel i ña't_Λbal come mach yujilic a'leya. ⁶ Ñopola mi caj la' w_Λq'uentel che' mi la' c'ajtiben. Mach yomic tile bixel la' pusic'al ame lajaleticla bajche' w_Λl_Λcña b_Λ ja' mu' b_Λ i ñijcan ic'. Mi' jats' tac i b_Λ ya' ti colem ñajb. ⁷ Mi tile bixel la' pusic'al mach ti jump'ejlic la' pusic'al woli la' c'ajtiben. Che' jini ma'anic chuqui mi caj la' w_Λq'uentel ti lac Yum. ⁸ Come jini cha'p'ejax b_Λ i pusic'al mi' cha'len cajcaj x_Λmbal ti pejtelel i bijlel. ⁹ Jini hermano mach b_Λ anic i chub_Λ'an ti pañimil la' ñuc'ac i pusic'al cha'an i ñucllel Dios. ¹⁰ Jini wen chumul b_Λ winic la' ñuc'ac i pusic'al cha'an peq'ues_Λbil ti' tojlel Dios, come mi' caj ti jilel che'

bajche' i nich pimel. ¹¹ Che' c'ux q'uin mi' tiquesan jam. Mi' p'ajtel i nich pimel. Mi' jilel i t'ojlΛwel. Che' ja'el mi' caj i chΛmel jini wen chumul bΛ. Quepel mi' cΛy i ye'tel.

¹² Tijicña jini mu' bΛ i cuch wocol ti uts'at, come che' ñumenix i yilΛbentel i pusic'al, mi' caj i yΛq'uentel i cuxtΛlel i wenta corona che' bajche' albil i cha'an Dios. Dios mi' caj i yΛq'ueñob pejtelel mu' bΛ i c'uxbiñob. ¹³ Che' an majqui woli' pΛjyel ti mulil, ña'tanla mach pΛybilic i cha'an Dios. Come Dios mach mejlic i pΛjyel ti mulil. Ma'anic ba' ora mi' pΛy ti mulil winicob. ¹⁴ Che' an majqui woli' pΛjyel ti mulil, jiñΛch i colosojlel i pusic'al mu' bΛ i pΛy, mu' bΛ i xic'. ¹⁵ I colosojlel i pusic'al mi' colel ti' pusic'al. Mi' ñijcan ti mulil. Che' tsa'ix p'ojli mulil mi' yΛc' ti chΛmel.

¹⁶ C'uxbibilo' bΛ quermanojob, mach mi' la' jac' la' lotintel. ¹⁷ Pejtelel wen bΛ lac majtan yic'ot pejtelel uts'at bΛ lac majtan mi' tilel ti Dios. Mi' jubel tilel ti lac Tat, tsa' bΛ i mele ec' ti pejtelel. Ma'anic mi' q'uextiyel i pusic'al. Ma'anic mi' yΛjñel mi' ts'ita'ic. ¹⁸ Tsi' yΛq'ueyonla lac ñop i sujmllel i t'an cha'an mi' lac cha' ilan pañimil che' bajche' yom i pusic'al. Tsi' cha' meleyonla ti yΛx alΛ bΛ i yalobil ti' tojlel yaño' bΛ mu' bΛ caj i ñopob.

ChΛn melela chuqui mi' yΛl jini wen t'an

¹⁹ Jini cha'an c'uxbibil bΛ quermanojob, yom p'ip'etla che' mi' la' ñich'tan t'an. Mach yomic ora mi' la' cha'len t'an. Mach yomic mi' la' bΛc' mich'an. ²⁰ Come i mich'ajel winicob ma'anic mi' coltañonla lac mel chuqui toj che' bajche' yom Dios. ²¹ Jini

cha'an cʌyʌla pejtelel chuqui tac bibi' yic'ot pejtelel jontolil. Ti' yutslel la' pusic'al ch'ujbinla jini t'an tsa' bʌ ochi ti la' pusic'al che' bajche' pac' mu' bʌ mejlel i coltan la' ch'ujlel.

²² Chʌn melela chuqui mi' yʌl jini wen t'an. Mach yomic to'o che' jach mi la' wubin. Mach mi la' lon ña'tan woli la' ñop mi ma'anic woli la' jac'. ²³ Come jini mu' bʌ i ñich'tan jini wen t'an, mi ma'anic mi' jac', lajalʌch bajche' juntiquil mu' bʌ i q'uel i wut ti espejo. ²⁴ Mi' yujtel i q'uel i wut, mi' majlel. Mi' bʌc' ñajʌyel ti' pusic'al bajche' yilal i wut. ²⁵ Mach che'ic jini mu' bʌ i wen q'uel jini wen bʌ mandar, come jini mandar mi' yʌc' ti colel jini ñup'ulo' bʌ. Majqui jach mi' wen q'uel, ma'anic mi' ñajʌyel ti' pusic'al chuqui tsi' yubi, pero mi' jac' che' bajche' yom. Jini winic mi' taj i wenlel ti Dios ti pejtelel chuqui mi' mel.

²⁶ Jini mu' bʌ i lon ña'tan uts'at woli' ch'ujutesan Dios che' ma'anic mi' tic' i yac', woli jach i ñop lot. Tontojʌch. Mi' lon sub i bʌ ti hermano. ²⁷ Jini mu' bʌ i ch'ujutesan Dios ti isujm, mach bʌ anic i bibi'lel ti' tojlel Dios lac Tat, jiñʌch mu' bʌ i coltan meba' alobob yic'ot meba' x'ixicob. Mi' chʌcʌ q'uel i bʌ ame i ñopben i sojqumal pañimil.

2

Mach yomic jelchojc mi la' c'uxbin la' bʌ

¹ Quermanojob, jatetla mu' bʌ la' ñop lac Yum Jesucristo i Yum Panchan, mach yomic jelchojc jach mi la' c'uxbin la' pi'ʌlob. ² Ya' ba' mi la' tempan la' bʌ, mi tsa' ochi wen chumul bʌ winic lʌpʌl bʌ i cha'an i mʌt c'ʌb melbil bʌ ti oro yic'ot wen

b_Λ i pislel, mi tsa' ochi ja'el yamb_Λ mach b_Λ anic i chub_Λ'an l_Λp_Λ b_Λ i cha'an tsuculix b_Λ i pislel, ³ mach wenic che' ñumen mi la' c'uxbin jini wen b_Λ i pislel. Mi tsa' la' sube bucht_Λ ba' wen uts'at, pero mi tsa' la' sube jini mach b_Λ anic i chub_Λ'an: Wa'i ya'i o, mi mach a womic wa't_Λ, buchi' ti lum l_Λc'Λ' ti coc, mi che'etla, ⁴ an la' mul che' jini. Jelchojc jach woli la' c'uxbin winicob. Jontol bajche' woli la' bajñel ña'tan.

⁵ C'uxbibilo' b_Λ quermanojob, ubinla. Dios tsi' yajca jini mach b_Λ añobic i chub_Λ'an ti pañimil cha'an mi' wen chumt_Λlob cha'an jini mu' b_Λ lac ñop, come mi caj i yajñelob ti' yum_Λantel Dios yic'ot pejt_Λel mu' b_Λ i c'uxbiñob Dios che' bajche' albil i cha'an. ⁶ Pero jatetla woli la' ts'a'len jini mach b_Λ anic i chub_Λ'an. ¿Majqui mi' tic'lañetla? ¿Majqui mi' p_Λy_Λetla majlel ti melob_Λj_Λl? Jiñob_Λch wen chumulo' b_Λ. ⁷ Jini wen chumulo' b_Λ mi' p'ajbeñob i c'aba' Cristo ba' mi lac taj lac wenlel.

⁸ Yom mi la' jac' ti isujm ili c'ax ñuc b_Λ mandar ti' Ts'ijbujel Dios: “C'uxbin a pi'Λlob che' bajche' ma' bajñel c'uxbin a b_Λ”, che'en. Mi woli la' jac' jini mandar toj woli la' mel. ⁹ Pero an la' mul mi jelchojc jach woli la' c'uxbin la' pi'Λlob. Che' jini xñusa mandaretla ti' tojlel ili mandar. ¹⁰ Majqui jach mi' ts'ita' ñusan jump'ejl mandar anquese mi' lu' jac' jini yan tac b_Λ, an i mul ti' tojlel pejtelel jini mandar cha'an tsi' ñusa jump'ejl. ¹¹ Come jini tsa' b_Λ i y_ΛΛ: “Mach ma' cha'len ts'i'lel”, tsi' y_ΛΛ ja'el: “Mach ma' cha'len ts_Λansa”, che'en. Mi ma'anic tsa' cha'le ts'i'lel pero mi tsa' cha'le ts_Λansa, xñusa mandaret che' jini. ¹² Ti pejtelel chuqui mi

la' cha'len yic'ot chuqui mi la' w_Λl, ña'tanla mi caj la' mel la' b_Λ ti' tojlel Cristo tsa' b_Λ i y_Λc'ayonla ti coel cha'an mi lac jac'ben i mandar. ¹³ Jini mach b_Λ yujilic p'untaya, ma'anic mi caj i p'unt_Λntel ti' yorajlel meloñel. Jini yujil b_Λ p'untaya tijicña mi caj i yubin che' ti' yorajlel meloñel.

P_ΛΛ wen b_Λ a melbal mi tsa' ñop Dios

¹⁴ Quermanojob, mi an majch mi' lon ña'tan woli' ñop Dios che' ma'anic mi' mel chuqui wen, ¿woli ba i ñop ti isujm? Mi che'ach woli' ñop Dios, ¿woli ba i taj i colt_Λntel? ¹⁵ Mi a c_Λñay_Λch juntiquil p'ump'un b_Λ mach b_Λ anic i pislel mi i b_Λl i ñ_Λc', ¹⁶ mi tsa' sube: Cucu ti' ñ_Λch't_Λlel a pusic'al, q'uixñesan a b_Λ, la' ñaj'aquet, mi che'et, ¿woli ba a coltan che' jini, che' ma'anic ma' w_Λq'uen chuqui anto yom i cha'an? ¹⁷ Che' jini ma'anic woli la' ñop Dios ti isujm come to'ol t'an jach mi ma'anic wen b_Λ la' melbal.

¹⁸ An majqui mi caj i subeñet: Jatet wola' ñop Dios cha'an ma' taj a colt_Λntel, pero joñon wolic p_Λs wen b_Λ c melbal. ¿Bajche' mi caj a p_Λsbeñon ti isujm mi wola' ñop che' ma'anic wen b_Λ a melbal? Pero wen tsiquil wolic ñop Dios che' mic p_Λsbeñet wen b_Λ c melbal, che'en. ¹⁹ ¿Am ba ti la' tojlel mu' b_Λ i lon ña'tan jas_Λl mi lac to'ol ñop juntiquil jach jini mero Dios? Isujm juntiquil jach, pero mach jas_Λlic mi lac to'ol ñop, come jini xibajob ja'el mi' ñopob, che' tsiltsilñayob ti b_Λq'uen.

²⁰ Tontojet. ¿Mach ba a wujilic lolom jach mi lac to'ol ñop Dios che' ma'anic wen b_Λ lac melbal? ²¹ ¿Mach ba anic tsa' q'uejli ti toj lac tat Abraham cha'an ti wen b_Λ i melbal che' b_Λ tsi' y_Λc'Λ ti ch_Λmel

i yalobil i c'aba' Isaac ya' ti' pulantib i majtan Dios?
²² Ña'tan che' jini, mach cojic jach tsi' ñopo Dios pero tsi' mele chuqui wen. Tsiquil uts'at tsi' ñopo Dios come tsi' p_{ASA} i ñopbal yic'ot wen b_A i melbal.
²³ Tsa' ujtí che' bajche' tsi' y_{ALA} i ts'ijbujel Dios: “Abraham tsi' ñopo Dios. Jini cha'an tsa' q'uejli ti toj”, che'en. Dios tsi' pejca ti' pi'Al. ²⁴ Ña'tanla che' jini, mi lac ch'ajmel ti' wenta Dios che' mi lac mel chuqui wen, mach cojic jach che' mi lac to'ol ñop Dios.

²⁵ Che' ja'el jini Rahab, am b_A cabal i yixic, tsa' ch'ajmi ti' wenta Dios che' b_A tsi' p_{AYA} ochel jini xmucu stsajiyajob, che' b_A tsi' chocoyob sujtél ti yamb_A bij. ²⁶ Che' loq'uemix lac ch'ujlel ti lac b_{AC}'tal chameñonixla. Che' ja'el mi to'ol t'an jach woli lac ñop Dios che' ma'anic wen b_A lac melbal, chameñonixla yubil come ma'anic mi lac ñop ti isujm.

3

La cac'

¹ Quermano, mach yomic ma' b_{AC}' ochel ti xc_{antesa}, come la' wujil ñumen mi caj lac toj lac mul bajche' yaño' b_A hermanojob che' xc_{antesajonla}. ² Ti lac pejtelel cabal mi lac taj lac sajtemal ti' tojlel lac pi'Allob. Majqui jach puro uts'at i t'an ti' tojlel yaño' b_A, uts'at_{ach} i pusic'al jini winic. Yujil i tic' i b_A ti pejtelel chuqui mi' mel.

³ La' wujil mi la cots_{aben} i taq'uiñal i yej caballo cha'an mi' jac'beñonla. Che' jini mi' yumañonla ti pejtelel i cuctal. ⁴ Ña'tanla wen colem barco, pero che' ñijc_{abil} i cha'an p'_{atAl} b_A ic', mi' toj'esantel

majlel cha'an biq'uit b_Λ i toj'es_Δjib baqui jach yom majlel jini xñijca barco. ⁵ Che' ja'el la cac', anquese biq'uit jax ti lac b_Λc'tal, wen ch'ejl mi' p_Δs i b_Λ ti subol ñuc tac b_Λ. Anquese che' jach ya wist_Δl i nich c'ajc, mi tsi' chucu colem te'el mi' laj pulel. ⁶ Jini la cac' lajal_Δch bajche' c'ajc. Wen yujil jontolil. Mi' bib'esan pejtelel lac b_Λc'tal. Ch'oyol ti infierno i jontolil la cac'. Mi mejlel i xic'beñonla jontolil cha'an mi' jisañonla ti c'ajc.

⁷ Mi mejlel la cuts'esan i b_Δl mate'el, mut, lucum, yic'ot i ch_Δñil ñajb come ti chajp ti chajp tsa' uts'es_Δanti cha'an winicob. ⁸ Pero mach che'ic la cac'. Ma'anic winic mu' b_Λ mejlel i yuts'esan i yac'. Jontol la cac'. Mach yujilic tijq'uel. An i venenojlel yujil b_Λ ts_Δnsa.

⁹ Ti la cac' mi lac ch'ujutesan Dios lac Tat. Ti la cac' mi lac p'aj winicob x'ixicob melbilo' b_Λ ti' yejtal Dios. ¹⁰ Ti' yej winic mi' loq'uel uts b_Λ t'an yic'ot p'ajoñel. Quermanojob, mach che'ic yom. ¹¹ Ti jump'ejl jach i loq'uib ja', ¿mu' ba i loq'uel y_Δx b_Λ ja' yic'ot ch'aj b_Λ? ¹² Quermanojob, ¿mu' ba lac tuc' olivo ti higuera te'? ¿Mu' ba lac tuc' higo ti ac'? Che' ja'el, ma'anic i loq'uib ja' mu' b_Λ i y_Δc' y_Δx b_Λ ja' yic'ot tsaj b_Λ.

Jini lac ña'tabal mu' b_Λ i jubel tilel ti chan

¹³ Majqui jach an cab_Δl i pusic'al yic'ot cab_Δl i ña't_Δbal, la' i tsictesan ti wen b_Λ i melbal. Yom pec' mi' mel i pusic'al che' mi' mel chuqui wen yic'ot wen b_Λ i ña't_Δbal. ¹⁴ Mi ts_Δyts_Δyña la' pusic'al cha'an i wenlel la' pi'_Δlob, mi la' wujil a'leya ti la' pusic'al, mach la' chañ'esan la' b_Λ. Mach la' cha'len lot ti' contra i sujmllel. ¹⁵ Come mach tilemic ti

chan i tsuculel lac pusic'al, pero tilem ti pañimil, tilem ti' colosojlel lac pusic'al yic'ot ti xiba. ¹⁶ Ya' ba' tsaytsayñayob i pusic'al winicob, ba' ñijcabilob i cha'an i ts'i'lel i wut, ya' mi' t'oxob i b_Λ ti leto yic'ot jujunchajp jontolil.

¹⁷ Pero jini wen b_Λ lac ña't_Λbal ch'oyol b_Λ ti chan ñaxan mi' p_{AS} i b_Λ ti' saclel lac pusic'al yic'ot i yutsllel lac t'an. Mi' y_{AC}' ti bujt'el lac pusic'al ti p'untaya cha'an mi lac mel pejtél chuqui wen ti pejtelel lac pusic'al. Mach yujilic lo'loya. ¹⁸ Jini mu' b_Λ i lajmesañob leto ti' ñ_Λch't_Λlel i pusic'al woli' wejch'uñob majlel pac' yilal mu' b_Λ caj i y_{AC}' i wut cha'an toj mi la cajñel.

4

Jini mu' b_Λ i c'uxbin i cha'an b_Λ pañimil

¹ ¿Chucoch woli la' t'ox la' b_Λ ti a'leya? ¿Mach ba xic'bileticla cha'an i colosojlel la' pusic'al? Come mi' tejchel guerra ti la' pusic'al che' cha'p'ejl jax la' ña't_Λbal. ² An i ts'i'lel la' wut cha'an chub_Λ'añ_Λ. Mi la' cha'len ts_Λnsa cha'an mi la' taj. Tsaytsayña la' pusic'al cha'an i wenlel la' pi'lob pero ma'anic mi la' taj. Jini cha'an mi la' cha'len leto yic'ot guerra. Ma'anic mi la' taj chuqui la' wom come ma'anic mi la' c'ajtiben Dios. ³ An chuqui tac mi la' c'ajtiben pero ma'anic mi la' taj, come sajtem bajche' mi la' c'ajtin. La' wom jach la' jisan cha'an i colosojlel la' pusic'al.

⁴ Lajaletla bajche' x'ixic mu' b_Λ i c_{AY} i ñoxi'al cha'an mi' c'uxbiben i contra. ¿Mach ba la' wujilic? Jini mu' b_Λ i c'uxbin i cha'an b_Λ pañimil, mi' contrajin Dios. Jini yom b_Λ i c'uxbintel ti pañimil,

woli' yotsan i b_Λ ti' contra Dios. ⁵ Ña'tanla isujm mi' subeñonla i Ts'ijbujel: “Dios tsi' chumchoco ti lac pusic'al jini Espíritu mu' b_Λ i c_Λntañonla ame sojquiconla”. ⁶ Cab_Λl mi' y_Λq'ueñonla lac p'_Λt_Λlel cha'an mi' m_Λjlel lac cha'an. Jini cha'an mi' y_Λl: “Dios mi' contrajin jini mu' b_Λ i chañ'esañob i b_Λ, pero mi' p'_Λt'esan jini mu' b_Λ i peq'uesañob i b_Λ”, che'en.

⁷ Aq'uen la' b_Λ Dios. P_Λs_Λ la' b_Λ ti' contra xiba. Che' jini mi caj i puts'tañetla. ⁸ L_Λc'tesan la' b_Λ ba'an Dios. Che' jini mi caj i l_Λc'tesan i b_Λ ba' añetla. Xmulilob, poco la' c'_Λb. Jatetla cha'chajp jax b_Λ la' pusic'al s_Λq'uesan la' b_Λ. ⁹ Mele la' pusic'al. Cha'lenla uq'uel. Uc'tan la' mul. La' ujtiquetla ti tse'ñal. La' p_Λnt_Λyic ti uq'uel. La' jilic i tijicñ_Λyel la' pusic'al. La' p_Λnt_Λyic ti la' ch'ijiyemlel. ¹⁰ Mele la' b_Λ ti pec' ti' wut lac Yum. Che' jini mi caj i chañ'esañetla.

¹¹ Quermanojob, mach yomic mi la' p_Λc' ti jontolil la' pi'_Λlob. Jini mu' b_Λ i p_Λc' ti jontolil i pi'_Λlob yic'ot jini mu' b_Λ i bajñel melob ti' pusic'al woli' contrajin jini mandar. Woli' y_Λl ti' pusic'al mach uts'atic jini mandar. Pero mi wola' w_Λl ti a pusic'al mach uts'atic jini mandar, mach tojetic ti' tojlel. Wola' bajñel wa'chocon a b_Λ ti meloñel ti' tojlel. ¹² An juntiquil jach x'ac' mandar am b_Λ i p'_Λt_Λlel cha'an mi' coltañonla cha'an mi' jisañonla. ¿Chuqui i ye'tel ma' bajñel otsan a b_Λ a mel a pi'_Λl ti a bajñel pusic'al?

Mach la' wujilic chuqui mi' caj ti ujt_Λel ijc'_Λl

¹³ Ubinla jatetla mu' b_Λ la' w_Λl: W_Λle o mi ijc'_Λl mi caj lac majlel ti tejclum. Ya'i mi caj lac jalijel

jump'ejl jab cha'an mi lac cha'len mañoñel yic'ot choñoñel. Mi caj laj ganarin cabal taq'uin, lon che'etla. ¹⁴ Mach la' wujilic chuqui mi' caj ti ujtél ijç'al mi bajche' mi caj la' wujtel. Isujm, lajal la' cuxtalel bajche' i yowix ja'. Poj tsiquil jumuc'. Ti wi'il mach tsiquilix. ¹⁵ Jini cha'an yom mi la' wâl: Mi che'ach yom lac Yum, che'ach mi caj la cajñel, che'ach mi caj lac mel, che'etla. ¹⁶ Pero che' mi la' bajñel ña'tan chuqui mi caj la' mel, woli la' chañ'esan la' b_Λ. Che' mi la' bajñel sub la' b_Λ ti ñuc, an la' mul. ¹⁷ Majqui jach mi' ña'tan chuqui yom melol pero mach che'ic mi' mel, añach i mul.

5

T'an cha'an wen chumul b_Λ winic

¹ Ubinla wen chumulet b_Λ la. Cha'lenla uq'uél, cha'lenla oñel cha'an jini wocol mu' b_Λ caj i tajetla. ² Oc'benix la' chub_Λ'an, c'uxbilix la' pislel ti' chañil. ³ Jini oro yic'ot plata ta'ajemix. I ta' mi' y_Λc' ti tsictiyel la' mul. Mi caj i jisan la' b_Λc'tal che' bajche' c'ajc. Tsa' la' bajñel loto la' chub_Λ'an ti ili cojix b_Λ q'uin tac. ⁴ La' wilan c'am woli ti t'an jini taq'uin, come ma'anic tsa' la' tojo x'e'telob la' cha'an tsa' b_Λ i tsepbeyetla la' jamil. Tsa' c'oti i t'an la' waj tsep jamob ti' chiquin lac Yum, jiñach i Yum panchan yic'ot pañimil. ⁵ Wen chumuletla w_Λ' ti pañimil. Tijicña tsa' la' ñusa q'uin. Ma'anic tsa' la' tiq'ui la' b_Λ. Tsa' la' jujp'esa la' pusic'al cha'an jini q'uin che' mi caj la' ts_Λns_Λntel. ⁶ Tsa' la' jop'be i mul jini toj b_Λ. Tsa' la' ts_Λnsa. Ma'anic tsi' letsa i t'an ti la' tojlel.

Cha'lenla pijt

⁷ Jini cha'an hermanojob, cha'lenla pijt ti' ñach'talel la' pusic'al jinto mi' tilel lac Yum. Ña'tanla jini xpac'. Jal mi' pijtan i yac'bal i lum. Ti' ñach'talel i pusic'al mi' pijtan jini ñaxan b_Λ ja'al yic'ot jini wi'il b_Λ cha'an mi' coel i pac'bal. ⁸ Che'ach yom mi la' cha'len pijt ti' ñach'talel la' pusic'al. Xuc'chocon la' pusic'al come lac'alix jini q'uin che' mi' tilel lac Yum. ⁹ Quermanojob, mach la' cha'len wulwul t'an ti' contra la' pi'alob ame p_Λjyiquetla cha'an mi la' mel la' b_Λ. La' wilan wa'alix ti' ti' otot la Caj mel mulil.

¹⁰ Quermanojob, ña'tanla jini x'alt'añob tsa' b_Λ i subuyob t'an ti' c'aba' lac Yum. Tsi' pasbeyetla bajche' yom mi la' ñusan wocol. Tsi' cha'leyob pijt ti' ñach'talel i pusic'al. Tsi' ñusayob i tic'lantel. ¹¹ La kujil tijicñayobix cha'an tsi' cuchuyob wocol. Tsa'ix la' wubi bajche' tsi' cuchu wocol ti' uts'at jini Job. Tsa'ix la' wubi chuqui tsi' cha'le lac Yum ti' tojlel Job che' ti' yujtibal, come uts i pusic'al lac Yum. Wen yujil p'untaya. ¹² Quermanojob, jiñach ñumen uts'at b_Λ che' ma'anic mi la' lon taj ti' t'an panchan mi pañimil mi yamb_Λ t'an cha'an mi la' wa'chocon la' subal. Jasal jach mi la' w_Λ che'ach yom o mach che'ic yom ame la' taj la' mul ti' tojlel Dios. Mi mach isujmic, mach i sujmic, che'etla, cha'an ma'anic mi la' p_Λjyel la' mel la' b_Λ.

Cha'lenla oración ti' xuc'talel la' pusic'al

¹³ ¿Am ba majqui woli' yubin wocol? La' i pejcan Dios. ¿Am ba majqui woli' yubin tijicña? La' i c'ayin Dios. ¹⁴ ¿Am ba majqui woli' ti' c'amajel? La' i p_Λy jini wa'chocobilo' b_Λ ti' tojlel xñopt'añob mu' b_Λ i tempañob i b_Λ. Mi caj i pejc_Λbeñob Dios. Mi caj

i boñob ti aceite ti' c'aba' lac Yum. ¹⁵ Mi woli lac ñop ti lac pusic'al che' mi lac pejcan Dios, mi caj i coltan jini xc'amajel. Lac Yum mi caj i lajmesan. Mi tsi' cha'le mulil, mux i ñusantel. ¹⁶ Subu la' bΛ che' an la' mul ti' tojlel la' pi'lob. Taja la' bΛ ti oración cha'an mi la' lajmesantel. An cabΛ i c'ajñibal i yoración jini tojo' bΛ. CabΛach i p'atlel.

¹⁷ Winiach Elías lajal bajche'onla. Ti jump'ejl i pusic'al tsi' pejca Dios cha'an ma'anic mi' tilel ja'al. Ojlil i champ'ejl jab ma'anic tsa' yajli ja'al ti lum.

¹⁸ Tsi' cha' pejca Dios. Tsi' choco tilel ja'al. Jini lum tsi' cha' ac'Λ ti colel pac'abΛ. ¹⁹ Hermanojob, mi an juntiquil ti la' tojlel tsa' bΛ i cΛyΛ i sujmllel Dios, yom mi' cha' toj'esan yambΛ. ²⁰ Come jini mu' bΛ i toj'esan xmulil am bΛ i sajtemal woli' coltan cha'an mi' taj i cuxtalel cha'an ma'anic mi' jilel. Woli' yac' ti ñusantel cabΛ mulil.

I T'an Dios
Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu
(MX:ctu:Chol)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945